

¿Qué *pasará* / *estará pasando* con el futuro simple y el progresivo en la enseñanza de ELE? Una propuesta basada en corpus

MARÍA MORENO JAÉN (CORRESPONDING AUTHOR)

ROSARIO ALONSO RAYA

Universidad de Granada

Received: 2025-05-04 / Accepted: 2025-10-15

DOI: <https://doi.org/10.30827/portalin.viXV.33713>

Porta Linguarum ISSN paper edition: 1697-7467, ISSN digital edition: 2695-8244

RESUMEN: Aunque el uso de datos extraídos de corpus para la enseñanza de lenguas extranjeras ha sido ampliamente refrendado en las últimas décadas, en el caso del aula de ELE, y en particular en lo que respecta al tratamiento de la gramática, el empleo de esta metodología es todavía relativamente limitado (Parodi y Burdiles, 2018). En este estudio, presentamos resultados obtenidos en el proyecto IMAGINE, en los que se muestra el potencial de estas herramientas para el análisis y el tratamiento pedagógico de la interacción del tiempo y el aspecto verbales en español. Concretamente, este trabajo aborda los resultados obtenidos tras la exploración de datos de corpus orales y escritos alojados en la plataforma Sketch Engine para el análisis contrastivo del comportamiento del futuro en su forma simple y progresiva. A partir del modelo cognitivo epistémico dinámico de Langacker (1991) adaptado por Castañeda (2023), propondremos una reorientación del tratamiento del futuro en la clase de ELE que integre de manera cohesionada la perífrasis progresiva para el abordaje de contrastes en conceptualizaciones y aplicaciones prácticas.

Palabras clave: enseñanza y aprendizaje de segundas lenguas, gramática cognitiva, tiempo futuro, sistema verbal del español, perífrasis progresiva.

What will happen / might be happening with the simple and progressive future in the teaching of Spanish as a foreign language? A corpus-based proposal

ABSTRACT: Although the use of data extracted from corpora for foreign language teaching has been widely endorsed in recent decades, in the case of the Spanish as a Foreign Language (SFL) classroom, and particularly regarding the treatment of grammar, this methodology is still relatively limited (Parodi & Burdiles, 2018). In this study, we present results obtained from the project IMAGINE, which demonstrate the potential of these tools for the analysis and pedagogical treatment of the interaction between tense and verbal aspect in Spanish. Specifically, this work addresses the findings from the exploration of oral and written corpus data hosted on the Sketch Engine platform, used for a contrastive analysis of the behaviour of the future tense in both its simple and progressive form. Based on Langacker's (1991) dynamic epistemic cognitive model, as adapted by Castañeda (2023), we propose a reorientation of the treatment of the verbal system in the SFL classroom, one that cohesively integrates the progressive form when addressing contrasts in conceptualizations and practical applications.

Keywords: second language teaching and learning, cognitive grammar, future tense, Spanish verbal system, progressive periphrasis.

1. INTRODUCCIÓN

El propósito fundamental de nuestras reflexiones en este trabajo es indagar sobre cuál sería la forma más eficaz de enseñar y de aprender el futuro en español y, en concreto, comprobar hasta qué punto el contraste aspectual y los valores discursivo-semánticos asociados a los predicados podrían resultar una herramienta eficaz en la administración pedagógica de presentaciones y prácticas gramaticales. Para ello, revisaremos los paradigmas que intentan dar cuenta del significado general de la forma de futuro (temporalista, y epistémico-modal) y propondremos acudir a la solución integradora del modelo cognitivo epistémico dinámico de Langacker (1991) adaptado al español por Castañeda (2023). Seguidamente, mostraremos los resultados de un estudio basado en análisis de corpus para la exploración cuantitativa y cualitativa del comportamiento semántico y discursivo de las formas aspectuales que adopta el futuro, con especial atención al contraste entre su realización sintética y la perífrasis progresiva ‘*estar* (futuro) + gerundio’. Nuestro estudio, que compara el uso de estos verbos en textos escritos —mediante el análisis de la variedad europea del corpus EsTenTen18— y orales —utilizando un corpus construido a partir de los guiones de las dos primeras temporadas de la serie española *La que se avecina*—, ambos alojados en la plataforma *Sketch Engine*, pretende ofrecer información que permita un tratamiento adecuado de estas formas en el aula de ELE. La última parte de nuestro trabajo ofrece ejemplos de actividades para el aula que encarnan las propuestas presentadas.

2. SIGNIFICADOS DEL FUTURO. CÓMO SE PUEDEN EXPRESAR A LA VEZ Y NO ESTAR LOCOS

Aún a sabiendas de la riqueza de reflexiones que la forma futuro ha engendrado en la bibliografía sobre enseñanza de ELE (cfr. Martínez-Atienza y Zamorano, 2020; Ruiz Campillo, 2018), nos atreveremos en este trabajo a dar una vuelta más de tuerca a la presentación y práctica pedagógica de dicha forma. La necesidad de esta propuesta surge de la constatación de una carencia y, fundamentalmente, de las inquietudes de nuestros estudiantes.

En primer lugar, desvelemos la carencia. Frente a la sólidamente asentada tradición británica que distingue desde el comienzo del aprendizaje entre forma sintética y forma progresiva o continua ‘*estar* + gerundio’ en las presentaciones gramaticales pedagógicas de los tiempos verbales (*vid.*, e.g., Swan y Walter, 2011), en español no se ha ofrecido este contraste sistemático en los materiales diseñados para el aprendizaje de L2, ya sean gramáticas o manuales (Bermejo Calleja, 2023). Lo más frecuente es relegar la perífrasis a un apartado específico o introducirla junto al tiempo verbal correspondiente mediante ejemplos, sin plantear el contraste de significados que se da entre ambas posibilidades. Ahora bien, las diferencias de uso y significado entre los pares de ejemplos que recogemos a continuación reclaman imperiosamente que atendamos a dicho contraste:

(1)

- a. *Los gatos no **beben** café.*
- b. *¡Tu gata se **está bebiendo** mi café!*

- (2)
- a. *Antes siempre me **escribías** poesías, y ahora, nada.*
 - b. *No te contesté porque **estaba escribiendo** una poesía.*
- (3)
- a. ***He fregado** el suelo de la casa. Tú puedes fregar los platos y poner la lavadora.*
 - b. ***He estado fregando** el suelo de la casa toda la mañana, pero no he podido acabar.*
- (4)
- a. ***Escribió** una novela en tres años. Es mucho tiempo, pero ahora se ha hecho rico con las ventas.*
 - b. ***Estuvo escribiendo** una novela durante tres años y, al final, la dejó sin terminar.*
- (5)
- a. ***Había llevado** los paquetes. Ya no tenía que hacer nada más.*
 - b. ***Había estado llevando** paquetes dos horas.*

Estas muestras provienen de la *Gramática básica del estudiante de español* (Alonso Raya *et al.*, 2021) que, hasta la fecha, parece ser la única excepción en lo que se refiere al tratamiento pedagógico sistemático de esta distinción. No obstante, curiosamente, no se atiende a la diferencia entre el uso del futuro sintético y el progresivo:

- (6)
- a. *Lola: ¡Qué raro que no conteste a mis llamadas!*
*Ana: **Estará durmiendo**, ¿tú has visto la hora que es?*
 - b. *Daniel: No puedo más. Me voy a volver loco.*
*Rafa: No te agobies. Tómate estas pastillas y **dormirás** como un bendito.*

Compárense con:

- (7)
- a. *Lola: ¡Qué raro que no conteste a mis llamadas!*
*Ana: # **Dormirá**, ¿tú has visto la hora que es?*
 - b. *Daniel: No puedo más. Me voy a volver loco.*
*Rafa: # No te agobies. Tómate estas pastillas y **estarás durmiendo** como un bendito.*

¿Qué respuesta podemos dar a nuestros alumnos cuando nos pregunten qué diferencia hay entre *estará durmiendo* y *dormirá*? ¿Cuándo utilizo una y otra forma? Para atender a estas cuestiones necesitamos, por una parte, situarnos en un marco teórico integrador que nos permita comprender los significados del futuro y plasmarlos en una presentación didáctica asequible y, por otra, comprobar si nuestras hipótesis se compadecen con los resultados hallados en los testimonios que los corpus nos ofrecen. Veamos, pues, los argumentos que han sustentado la elección de nuestro modelo de descripción revisitando las propuestas más asentadas en el ámbito de la disciplina de ELE.

2.1 Modelos temporalista y epistémico-modal

Por un lado, si lo que queremos es que nuestros alumnos puedan contar hechos que tienen lugar en un momento cronológico posterior al de la enunciación, esto es, en términos funcionales, ‘hablar del futuro’, sin duda, lo más honesto es proponerles el uso de la forma de presente o la perífrasis ‘*ir a + infinitivo*’:

(8)

*El jueves **tengo** la vacuna.*

*La semana que viene **voy a comprar** la lavadora.*

Por contra, si lo que pretendemos es que lleguen a captar el significado de la forma que tradicionalmente denominamos futuro, parece que el futuro no siempre es futuro.

2.1.1 Modelo temporalista

Tal y como recoge Castañeda (2023), y también comentan Rodríguez Rosique (2013) y Escandell Vidal (2010), los modelos exclusivamente temporalistas presentan el inconveniente de considerar “dislocaciones” o “usos especiales” los usos del futuro para hablar del presente supuesto (Bello, 1847; Rojo, 1990; Rojo y Veiga, 1999). Lo que más nos interesa destacar para nuestros propósitos pedagógicos es, por un lado, el hecho de que la deixis temporal está plasmada en los morfemas verbales, a diferencia de lo que sucede en otras categorías que carecen de concepción dinámica y, sobre todo, la intuitividad de un modelo de conceptualización *folk* del tiempo cronológico (la línea/eje que se desplaza de izquierda a derecha y que tan bien sintoniza con las creencias de nuestros estudiantes). Es cierto que mediante el futuro nos adentramos en una realidad desconocida y que, por tanto, la factualidad adquiere un carácter mucho más ‘líquido’, pero no por ello renunciamos a situar hechos en un momento cronológico posterior, aún a sabiendas de que, obviamente, dependerán del paso del tiempo para saber si se han cumplido o no.¹ Veamos un ejemplo:

(9)

[Declaraciones de Carlo Ancelotti, preguntado por su permanencia en el banquillo del Real Madrid]²

a. ***Hablaremos** al final de la temporada.*

b. *Cuando acabe la Copa del Rey, la directiva del club ya **habrá tomado** una decisión.*

¹ Si atendemos a los resultados obtenidos por Martínez-Atienza y Zamorano, en cuyo estudio analizan veinte gramáticas de ELE de diferentes enfoques teóricos y para todos los niveles del *Marco común europeo de referencia*, observaremos que “el valor temporal (41,6 %) es, según las gramáticas de ELE de nuestro corpus, el valor prototípico de *cantaré*, seguido de un valor modal de carácter epistémico (25 %), en donde siempre está presente (de forma más o menos difuminada) el valor temporal” (2020, p. 189).

² Los ejemplos (9) y (10) han sido tomados de tertulias radiofónicas deportivas en los días posteriores al partido de la UEFA Champions League entre el Real Madrid y el Arsenal (miércoles 16 de abril 2025).

En resumen, los modelos temporalistas considerarán que el valor primario es el de posterioridad al momento del habla y el valor modal, del que nos ocupamos a continuación, tendrá un carácter secundario o derivado mediante algún tipo de extensión metonímica.³

2.1.2 Epistémico modal

Para el modelo epistémico-modal, el valor fundamental del futuro sería la conjetura, la suposición, quedando relegada la localización en el tiempo posterior a una simple interpretación que, por habitual, parece prototípica pero que, en realidad, se sitúa en un plano de representación secundario condicionado contextualmente cuando el hecho que afirmamos depende del transcurrir del tiempo. Tanto para Alarcos Llorach (1994, pp. 152-155) como para Ruiz Campillo (2019), que ha desarrollado su aplicación en la enseñanza de español LE/L2 en numerosos materiales didácticos, las llamadas formas de futuro y condicional conforman un modo declarativo que remite al ámbito epistémico de una realidad desconocida, ya sea coetánea al punto de referencia de la enunciación como proyectada a estados posteriores a los que no podemos acceder directamente y que, por tanto, solo podemos suponer o prever.

(10)

- a. *Ante la estrepitosa derrota en Champions, el entrenador del Madrid se **estará planteando** seriamente sustituir a Vinicius Junior o a Kylian Mbappé en el once titular.*
- b. *Ancelotti llega a la cita con el Barça (26 de abril, 22 horas) con ilusión y convencido de que los suyos se **llevarán** la Copa.*⁴

El provecho que ofrece este modelo consiste en asimilar el uso conjetural sin problema a la definición modal, pero a costa de resultar contraintuitivo respecto de la localización temporal. Escandell (2010) ofrece un modelo del futuro con un único significado básico, el evidencial, que, por lo que respecta al tratamiento didáctico, podemos asimilar con los significados epistémicos; aunque en su propuesta la utilización del futuro se trate como una instrucción procedimental que manifiesta un proceso interno del hablante al que llega inferencialmente.

3. DECISIONES DIDÁCTICAS. QUÉ RESULTA MÁS OPERATIVO E IDENTIFICABLE PARA NUESTROS ESTUDIANTES

El debate entre la presentación de un significado único y las manifestaciones más frecuentes que puedan resultar más rentables a nuestros estudiantes, esto es, entre los as-

³ Rodríguez Rosique (2013, pp. 127-128) dice lo siguiente a este respecto:

En su valor temporal, el futuro representa posterioridad del evento con respecto al momento de enunciación. La distancia, no obstante, puede proyectarse sobre el nivel epistémico, e indicar probabilidad; es decir, la postura positiva del hablante con respecto a que el evento coincida con la realidad. En un nivel más abstracto, la distancia puede proyectarse sobre la enunciación, lo que permite al hablante alejarse de lo que acaba de decir” (esto es lo que sucede en los casos de futuro concesivo, significado al que no atenderemos en este trabajo, ya que no hemos encontrado ninguna forma en nuestros datos).

⁴ Obsérvese que en este ejemplo la conjetura no se sitúa en el presente, sino en el porvenir.

pectos semánticos (estructurales y sistemáticos) y los aspectos pragmáticos (contextuales y discursivos) es especialmente pertinente en este caso, dada la enorme variedad de variopintos significados que se han propuesto para esta forma. En este sentido, pensamos que el modelo cognitivo epistémico dinámico de Langacker, adaptado por Castañeda (2023) al español, es el que mejor se compadece con un nivel de abstracción medio, cuyo alcance resulta psicolingüísticamente adecuado a las necesidades de nuestros estudiantes.

3.1 El modelo cognitivo epistémico dinámico

En efecto, en este modelo se pone de manifiesto que con los tiempos, modos y aspectos verbales podemos expresar tanto la perspectiva epistémica desde la que concebimos las situaciones como su localización temporal. Si observamos las imágenes que aparecen a continuación, podemos constatar una representación bidimensional idealizada de la realidad en la que el eje cronológico permite el anclaje deíctico de los verbos en la línea del tiempo y la localización del futuro en el ámbito de la realidad desconocida (simultánea a AHORA: futuro simple o ANTERIOR a AHORA: futuro compuesto): “De esta manera, los tiempos futuro y futuro compuesto anclan los hechos en dos ámbitos diferenciados temporalmente, pero equivalentes epistémicamente.” (Castañeda, 2023, p. 34).

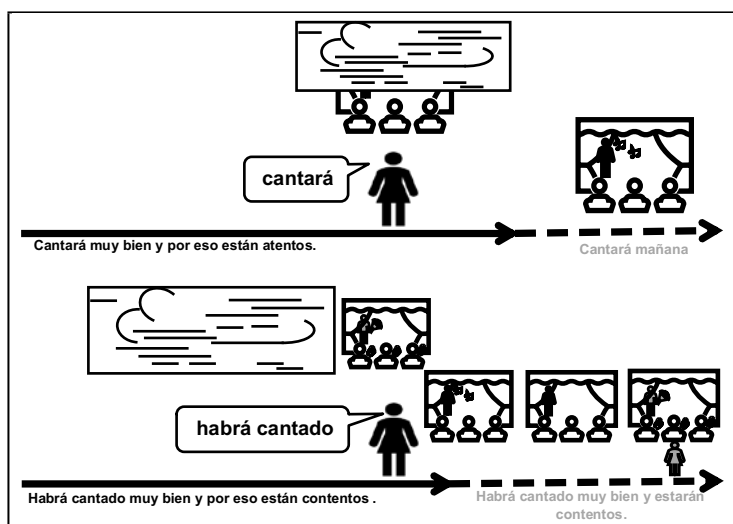


Figura 1. Modelo cognitivo epistémico dinámico para las formas de futuro

En definitiva, en este modelo se reconoce la dimensión epistémica del sistema verbal (representada figurativamente en las neblinas o nubecillas de la imagen sin dejar de lado la dimensión temporal (representada convencionalmente mediante la flecha), ofreciendo una metáfora visual compleja, pero integradora.

Recogemos aquí una muestra de la transposición pedagógica para el desarrollo de aplicaciones didácticas que estamos desarrollando en el marco del proyecto de investigación en el que este trabajo se engarza:

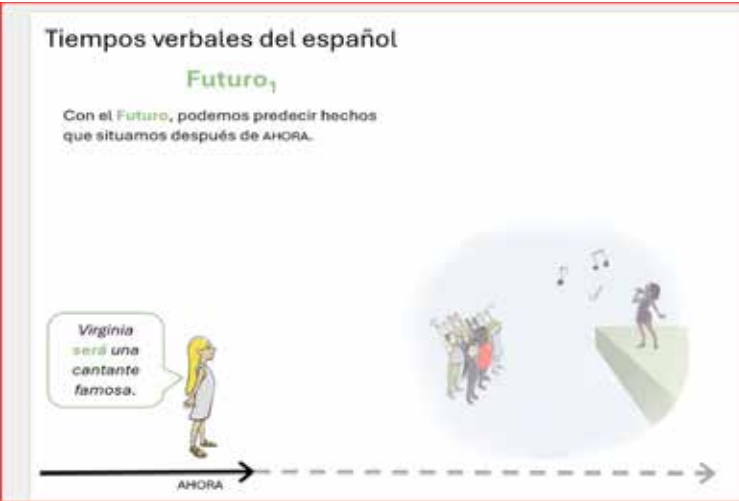


Figura 2. Dimensión temporal

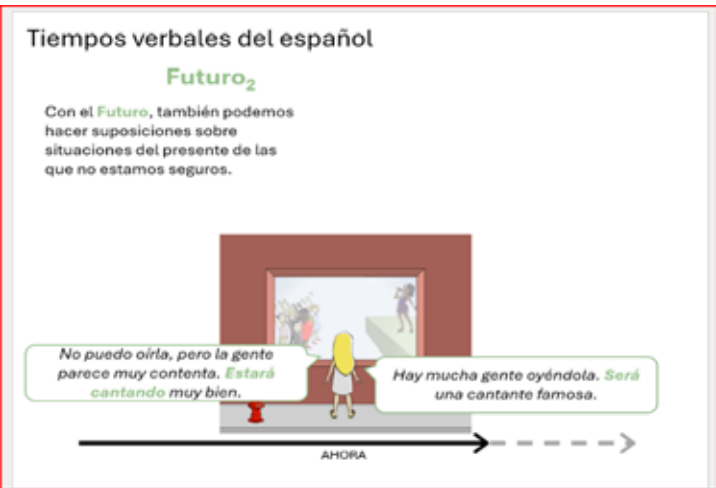


Figura 3. Dimensión epistémica



Figura 4. Contraste de la dimensión temporal y epistémica

La perífrasis ‘*estar + gerundio*’ y la forma sintética

Si recordamos los ejemplos que desataron nuestras reflexiones a propósito del futuro (vid. (6) y (7)), el siguiente paso para intentar responder a la pregunta de cuándo utilizamos *estará durmiendo* y cuándo *dormirá* y qué diferencia hay entre ellas sería averiguar si la forma progresiva y la sintética tienen preferencias por determinadas subclases de palabras (diferentes clases léxico-aspectuales de los verbos) y si se decantan por los significados de conjetura y predicción, respectivamente. El punto de partida requiere primeramente de la distinción estado/acción⁵, que suele aparecer en los manuales de enseñanza de inglés como *progressive/non-progressive verbs*. Veamos cómo se recoge la distinción en la *Gramática básica del estudiante de español* (Alonso Raya *et al.*, 2021):

⁵ Partiendo de la clasificación de Vendler (1957), entre estados, actividades, realizaciones y logros; y la estructura subventiva de Pustejovsky (1991).

C *Estar + GERUNDIO: Está durmiendo / Duerme*

■ Con los verbos sin perifrasis representamos **estados** (situaciones que se mantienen en el tiempo) o **acciones** (procesos que producen cambios de estado):

Estados	Acciones
- Está de pie. - Está cansado. - Está solo.	- Sabe mucho. - Es listo. - Tiene sueño.

■ Con la perifrasis *Estar + gerundio* presentamos el **estado intermedio de una acción**. Vemos una acción en su desarrollo, después de su inicio y antes de su término, como una situación que puede mantenerse en el tiempo:

■ Está llevando los regalos del cumpleaños al coche.

Figura 5. Contraste acciones/estados

Esta presentación refleja el carácter progresivo de la perifrasis (García Fernández, 2009, p. 258)⁶ y el contraste con la forma sintética. La siguiente constatación relevante es que usamos ‘*estar + gerundio*’ para hablar de situaciones momentáneas solo cuando el verbo significa acción o actividad, pero no cuando el verbo se refiere a un estado o cualidad⁷:

■ Usamos *Estar + gerundio* para hablar de situaciones momentáneas solo cuando el verbo significa acción o actividad, pero no cuando el verbo se refiere a un estado o a una cualidad:

SITUACIONES MOMENTÁNEAS	
<i>Estar + GERUNDIO</i> (Cuando el verbo significa ‘acción’) Hablando del presente - El bebé está llorando. - Están estudiando. - Tu hermana está leyendo. Hablando del pasado - El bebé estaba llorando. - Estaban estudiando. - Tu hermana estaba leyendo.	VERBO SIN PERIFRASIS (Cuando el verbo significa ‘estado’) Tiene hambre y parece cansado. No pueden venir. Está sentada en la terraza. [Está sentándose en la terraza.] Tenía hambre y parecía cansado. No podían venir. Estaba sentada en la terraza.
⚠ Algunos verbos significan ‘acción en desarrollo’ cuando se usan con <i>Estar + GERUNDIO</i> y significan ‘estado’ cuando se usan sin perifrasis: Estoy viendo la tele. [Mi actividad es ver la tele.] Desde aquí no veo la tele. [No puedo verla.] [Estoy viendo la tele.] [Estoy viendo la tele.] Está llevando los sombreros al almacén. Lleva un sombrero muy bonito. [Está llevando un sombrero.] [Está llevando un sombrero.]	

Figura 6. Acciones y estados con la forma perifrástica

⁶ Como señala el autor, el significado progresivo se manifiesta en tres características: existencia de un único instante de focalización; prosecución indeterminada del proceso más allá del instante de focalización y semelfactividad, es decir, el hecho de que el progresivo se refiere a una única ocurrencia del evento.

⁷ Este rasgo atañe al carácter dinamizador en la clasificación de García Fernández (2009, p. 266). Si bien en principio no es posible combinar la perifrasis con predicados estativos, cuando lo hacemos, la propiedad se convierte en comportamiento como efecto de la secuencialización: *Juan es egoísta/Juan está siendo egoísta*.

Este comportamiento del futuro en la forma sintética y en la perífrasis se puede justificar combinando el modelo epistémico dinámico de Langacker-Castañeda que hemos comentado y las propiedades de ‘*estar* + gerundio’ que García Fernández (2009) desarrolla.

Si observamos lo que ocurre con la forma simple del futuro en estados o situaciones atéticas: *sabrás latín, tendrá hambre y estará cansado, vivirá en Alicante, será enfermero, hará deporte*, etc., podemos comprobar que se pueden referir tanto al momento simultáneo a la enunciación como a un momento posterior:

(11)

- a. *Cuando sea mayor, **será** enfermero; como su padre y como todos los hombres de su familia.*
- b. *Va con un pijama verde, así que **será** enfermero. No le habrá dado tiempo a cambiarse.*

(12)

- a. *Cuando vuelva del partido, **tendrá** hambre y **estará** cansado.*
- b. *Está de muy mal humor. **Tendrá** hambre y **estará** cansado.*

(13)

- a. *Dice que en cuanto deje de fumar, **hará** deporte.*
- b. *¡Qué bien se conserva Pablo! Seguro que **hará** deporte y comerá sano.*

Sin embargo, con verbos télicos, se constata una restricción pragmática que limita enormemente la posibilidad de contar con presente hechos terminados como simultáneos a ahora, “puesto que si se trata de hechos télicos (*tomarse un café, subirse al autobús, preparar la maleta*, etc.), solo podemos contarlos como cumplidos después de alcanzar ese límite, y no es posible la simultaneidad estricta” (Castañeda, 2023, p. 41); si trasladamos esta reflexión sobre el presente al futuro que hace conjeturas en el presente, podemos comprobar que “[c]on estas acciones, solo expresamos simultaneidad estricta a «ahora» si entendemos que están en mitad de su desarrollo y, en ese caso, tendemos a usar el progresivo, que se refiere a algún estadio intermedio de la acción” (Castañeda, *ibid.*):

(14)

- a. *Pepe: ¡Qué raro que no conteste!*
*Clara: **Estará subiendo al avión**, justo a esta hora tenía el embarque.*
#Subirá al avión, justo a esta hora tenía el embarque.
- b. *Ángel: No puedo más. Estoy reventado.*
*Isabel: Venga, ánimo, en cuanto acabemos este encargo nos **tomaremos** un café.*
*# Venga, ánimo, en cuanto acabemos este encargo nos **estaremos tomando** un café.*

Parece que la tendencia que se está imponiendo en español para desambiguar la polisemia del significado del futuro es la de ‘especializar’ el futuro simple para lo temporal predictivo y la perífrasis para la conjetura, pues es la que puede mostrar simultaneidad con el ‘ahora’, al focalizar un estado intermedio, tanto para las actividades como para realizaciones y logros (como se puede constatar en los ejemplos de la práctica pedagógica). Para comprobar este y otros rasgos propios del uso de futuro en el lenguaje oral y escrito, llevamos a cabo el estudio de corpus que ofrecemos a continuación.

5. ESTUDIO

5.1. Objetivo y preguntas de investigación

Este estudio tiene como propósito analizar el contraste entre la forma de futuro sintético (*cantará*) y de perífrasis progresiva (*estará cantando*), a partir del análisis de corpus. En particular, se busca describir y comparar la frecuencia y el uso de estas dos realizaciones para ofrecer implicaciones y propuestas pedagógicas relevantes en el ámbito de la enseñanza de ELE. Otras formas de expresión de la futuridad en las que no interviene el futuro morfológico, como por ejemplo el presente sintético (*canto mañana*), o la perífrasis en presente con ‘*ir a + infinitivo*’ (*voy a cantar mañana*), no se han incluido en este trabajo. Las preguntas de investigación que guían este estudio son:

¿Se distribuyen de manera similar las realizaciones sintéticas y progresivas ‘*estar + gerundio*’ del futuro verbal en el lenguaje oral y escrito?

¿Se comportan de forma diferente los futuros sintéticos respecto de los futuros formados con perífrasis progresiva ‘*estar + gerundio*’ en cuanto a los valores de futuridad que adoptan? ¿Afecta el valor semántico de los predicados (estativos vs. dinámicos) y el modo de comunicación (oral vs. escrito) a los valores de futuridad?

5.2. Metodología

Para dar respuesta a las preguntas planteadas, este estudio se basa en el análisis de dos corpus alojados en la plataforma *Sketch Engine*. Por un lado, se ha utilizado el subcorpus de la variedad europea del corpus escrito EsTenTen18 —en adelante, EsTenTen18eu—, que cuenta con 2.960 millones de palabras. Este corpus está compuesto por textos recopilados de Internet (concretamente de páginas con dominio .es para garantizar en lo posible que se trata de la variedad europea del español) entre febrero y abril de 2018, a través de un riguroso proceso de selección, filtrado y limpieza de textos. Posteriormente, *Sketch Engine* sometió el contenido a un proceso de lematización, etiquetado y anotación automática mediante el software *Freeling*, especialmente adecuado para el tratamiento del español. Por otro lado, el corpus de conversación oral empleado en este estudio, con un total de 229.134 palabras, fue compilado *ad hoc* a partir de los guiones de las dos primeras temporadas de la serie española *La que se avecina* (LQSA)⁸. Este corpus también fue incorporado a *Sketch Engine* y etiquetado automáticamente mediante *Freeling*, lo que garantiza la uniformidad en el tratamiento morfosintáctico de ambos corpus.

La extracción inicial de datos de nuestros corpus se realizó introduciendo como término de búsqueda la etiqueta genérica correspondiente a los verbos de futuro (tag= “V.F.*”) en la herramienta CQL de la plataforma *Sketch Engine*. Para la búsqueda específica de ‘*estar* (futuro) + gerundio’, se introdujo la instrucción en CQL [lemma=“estar”&tag=“V.F.*”] [tag!=“A.*|V.P.*”]{0,1}[tag=“V.G.*”], que corresponde a formas de *estar* en futuro, seguidas

⁸ Si bien este corpus recoge lenguaje guionizado que, ciertamente, no corresponde a una transcripción de lenguaje oral natural, se trata en todo caso de textos que tienen los rasgos propios de la conversación oral, y, por la propia naturaleza de la serie *La que se avecina*, el tipo de registro es indudablemente informal.

de una forma en gerundio inmediatamente después o cuando haya otro elemento intermedio, siempre que este no sea ni un adjetivo ni un participio. Para el análisis detallado de casos, se extrajeron varias muestras aleatorias mediante la herramienta *Get a random sample* de *Sketch Engine*. Concretamente, del corpus EsTenTen18eu se extrajo una muestra de 497 formas de futuro morfológico en cualquiera de sus realizaciones formales y otra de 150 ejemplos de perífrasis '*estar* (futuro) + gerundio', mientras que de LQSA se extrajo una muestra de 718 formas de futuro. Todas estas concordancias se descargaron en *Excel* y se analizaron de forma manual.

5.3. Resultados y discusión

5.3.1. Frecuencias y distribución de formas de futuro en los corpus

La búsqueda inicial de todas las formas de futuro que realizamos en ambos corpus arrojó los datos de la Tabla 1.

Tabla 1. *Formas de futuro en ambos corpus*

CORPUS	NÚMERO TOTAL DE PALABRAS	FRECUENCIA ABSO- LUTA DE FUTURO	FRECUENCIA RELA- TIVA (POR 100K)
EsTenTen18eu	2.960.785.634	14.723.277	497
LQSA	229.134	1.646	718

Observamos un mayor uso proporcional de formas de futuro en el corpus oral frente al escrito, lo que representa un incremento del 30,8 % en el uso del futuro en contextos orales. Estos datos, a priori, resultan coherentes con el enfoque más eminentemente epistémico de las formas de futuro. Puesto que se refieren a escenarios proyectados, imaginados o inferidos, pero, por definición, nunca completamente conocidos, el futuro en general parece acomodarse mejor a discursos del plano informal, conversacional o persuasivo que a textos de registro formal y naturaleza más objetiva o factual.

No obstante, para confirmar esta hipótesis, y dado que el corpus EsTenTen18eu se compone de textos descargados de páginas web de muy diversa naturaleza discursiva, analizamos las páginas de procedencia de las formas de futuro. Del total de más de 40.000 páginas, solo las 100 primeras ya recogen el 27,2 % de los verbos con morfemas de futuro que contiene el corpus, por lo que su exploración nos parece suficientemente representativa. Analizando la tabla 2, donde se muestra la distribución de verbos por géneros discursivos, comprobamos que, al contrario de lo que sería esperable desde la perspectiva anterior, estos se alinean especialmente con textos de registros formales y factuales (periodísticos, jurídicos y académicos), mostrando una menor frecuencia en textos de carácter más subjetivo, argumentativo o dialógico (blogs, publicidad o interacciones en foros, entre otros). A la luz de estos datos, podemos sugerir que, en lo que se refiere al lenguaje escrito, será de esperar el uso predominante del futuro en su valor temporal, mientras que en el lenguaje oral es probable una mayor presencia, incluso aunque

no sea mayoritaria, de conjeturas propias del valor epistémico del futuro, dado su carácter interactivo y subjetivo:

Tabla 2. *Distribución de formas de futuro por tipologías discursivas (EsTenTen18eu)*

TIPOLOGÍA DISCURSIVA	Nº DE PG. WEB	FORMAS DE FUTURO	% DE FUTUROS EN ESTENTEN18EU
Texto informativo-periodístico (medios de comunicación)	48	1.619.007	11 %
Texto jurídico-institucional (organismos públicos)	19	876.166	6 %
Texto expositivo y académico (repositorios)	4	582.848	4 %
Texto argumentativo (artículos de opinión, blogs)	14	397.551	2,7 %
Transcripción de intervenciones parlamentarias ⁹	3	271.923	1,8 %
Texto publicitario (entidades privadas)	4	97.932	0,7 %
Mixto (noticias, opinión, legislación)	4	73.561	0,5 %
Texto interactivo con registro informal (foros, comunidades virtuales)	3	48.012	0,3 %
Texto narrativo	1	33.436	0,2 %
Total	100	4.000.436	27,2 %

A fin de comprobar las deducciones anteriores y analizar el comportamiento semántico y discursivo de las formas de futuro, teniendo en cuenta que el objetivo principal de este trabajo es contrastar los usos y valores del futuro sintético con la perífrasis ‘*estar* (futuro) + gerundio’, llevamos a cabo un análisis más pormenorizado de una muestra que, además de ser manualmente manejable, asegurara la comparabilidad de nuestros resultados dada la diferencia de tamaño entre nuestros dos corpus. Para ello, utilizamos dos muestras aleatorias que, atendiendo a las frecuencias que recoge la tabla 1, eran proporcionalmente iguales: 497 formas de futuro del corpus escrito y 718 del corpus oral. La tabla 3 y la figura 7 muestran la frecuencia de los diferentes tipos aspectuales en ambas muestras:

⁹ Puesto que nuestro estudio pretende contrastar el lenguaje oral y escrito, se eliminaron de nuestras muestras del corpus EsTenTen18eu todas las concordancias procedentes de este tipo de textos.

Tabla 3. Frecuencias de tipos aspectuales en ambos corpus

	ES10TEN18EU (N = 497)	LQSA (N= 718)
Futuro sintético	412 (82,9 %)	623 (86,8 %)
Futuro progresivo 'estar (fut.) + gerundio'	1 (0,2 %)	13 (1,8 %)
Otros progresivos en futuro	6 (1,2 %) • Seguir + ger: 3 • Acabar + ger: 2 • r + ger: 1	6 (0,8 %) • Seguir + ger: 3 • Acabar + ger: 2 • Quedarse + ger: 1
Otras perífrasis en futuro ¹⁰	77 (15,5 %) • Poder + inf: 40 • Deber + inf: 18 • Tener que + inf: 7 • Haber que/de + inf: 3 • Comenzar/empezar a + inf: 2 • Pasar a + inf: 2 • Volver a + inf: 2 • Dejar de + inf: 1 • Hacer + inf: 1 • Quedar + participio: 1	41 (5,7 %) • Tener que + inf: 20 (entre ellos, 1 fórmula: "¿qué tendrá que ver?") • Poder + inf: 9 • Haber que + inf: 6 • Empezar a + inf: 2 • Dejar + inf: 1 • Ponerse a + inf: 1 • Terminar de + inf: 1 • Volver a + inf: 1
Futuro perfecto	1 (0,2 %)	35 (4,9 %)

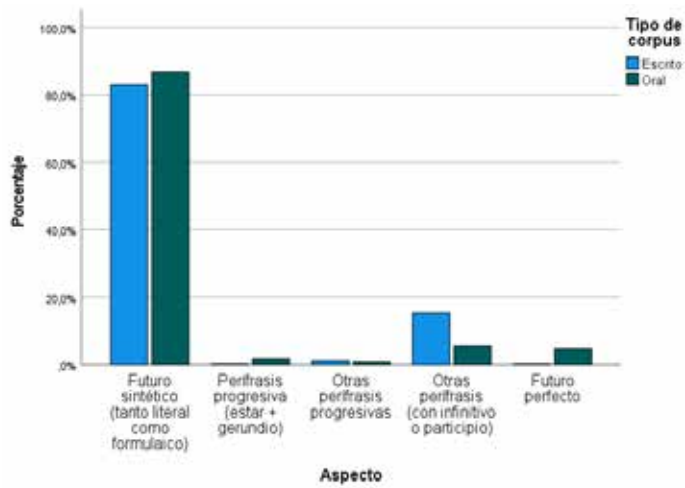


Figura 7. Porcentaje de tipos aspectuales en ambos corpus

¹⁰No se han incluido aquí construcciones como 'intentar + inf.' o 'tratar de + inf.', siguiendo el criterio de la Real Academia Española, que las clasifica como semiperífrasis, y no como perífrasis plenas.

A tenor de estos datos, y respondiendo a nuestra primera pregunta de investigación, vemos que la distribución de formas en ambos corpus es, en términos generales, similar (aunque se aprecia una ligera mayor diversidad en el corpus oral), con un claro predominio del futuro sintético en ambos corpus. Cabe añadir que sí existe un elemento claro que diferencia al corpus oral del escrito: el uso de expresiones formulaicas o prefabricadas es marcadamente más frecuente en nuestra muestra de lenguaje oral, en línea con lo que ya han apuntado otros estudios de corpus (e.g. Erman y Warren 2000, Biber et al. 2004). Mientras que en la muestra de EsTenTen18eu solo se encontraron 5 unidades fraseológicas, utilizadas una vez cada una (*lo mejor será, otra vez será, veremos cómo, verás como y será que*), en LQSA aparecieron 85, siendo las más frecuentes: (*ya*) *verás como/qué* (36 casos), *tú sabrás/verás qué haces* (7 casos), *ya veré/mos* (7 casos) y *verás/verán* (fático) (5 casos).

Por otro lado, en el corpus oral se observa una ligera variabilidad de los datos con una presencia mayor, aunque ciertamente no significativa, de perífrasis progresivas y de la forma perfecta, mientras que en el escrito se aprecia un mayor uso de otras perífrasis de futuro. Para tratar de comprender mejor el comportamiento de estas formas, ahondaremos en ellas desde la perspectiva semántica y discursiva.

5.3.2. Valores de futuridad del futuro sintético vs. progresivo por tipos de predicado

Ante la ausencia total de casos con significado concesivo en nuestras muestras, se diferenciaron tres valores del futuro: prospectivo, epistémico y lexicalizado (entendiendo por lexicalizados todos aquellos usos que han perdido su sentido de futuridad, y denotan expresiones convencionalizadas del tipo *¿será posible?*, *¿qué más dará?*, *ya me dirás o tú qué sabrás*). Como se puede ver a continuación, el valor prospectivo es claramente predominante, aunque con diferencias notables entre los corpus (tabla 4).

Tabla 4. *Distribución de valores semánticos y aspectuales de las formas de futuro en corpus oral y escrito*

	ESCRITO (N = 497)			ORAL (N = 718)		
	<i>Prospectivo</i>	<i>Epistémico</i>	<i>Lexicalizado</i>	<i>Prospectivo</i>	<i>Epistémico</i>	<i>Lexicalizado</i>
<i>Futuro sintético</i>	404			513	75	35
Estativos (E)	E: 122	8		E: 99	E: 74	E: 20
Dinámicos (D)	D: 282	E: 8		D: 414	D: 1	D: 15
<i>Perífr. 'estar (fut.) + ger.'</i>		1		1	12	
Estativos (E)						
Dinámicos (D)		D: 1		D: 1	D: 12	
<i>Otras perífrasis progresivas de futuro</i>	6			6		
Estativos (E)	E: 1					
Dinámicos (D)	D: 5			D: 6		
<i>Otras perífrasis de futuro</i>	77			38	2	1
Estativos (E)	E: 9			E: 2		E: 1
Dinámicos (D)	D: 68			D: 36	D: 2	
<i>F. Perfecto</i>	1			1	34	
Estativos (E)					E: 4	
Dinámicos (D)	D: 1			D: 1	D: 30	
TOTAL	488 (98,2 %)	9 (1,8 %)		559 (77,9 %)	123 (17,1 %)	36 (5 %)
Estativos (E)	E: 130	E: 8	0	E: 101	E: 78	E: 21
Dinámicos (D)	D: 358	D: 1		D: 458	D: 45	D: 10

En primer lugar, vemos que, confirmando nuestras deducciones anteriores, el lenguaje escrito presenta un uso absolutamente predominante del significado prospectivo del futuro (98,2 %), con una presencia prácticamente residual de usos epistémicos (1,8 %), mientras que en el corpus oral hay un cierto grado de polisemia y lexicalización. Estos resultados avalan la tesis propuesta por aquellos autores que establecen el valor de posterioridad cronológica como prototípico, frente al uso conjetural, más secundario (Rodríguez Rosique, 2013; Martínez-Atienza y Zamorano, 2020).

Estos datos también nos permiten dar una primera respuesta, aunque provisional, dado el bajo número de perífrasis progresivas en estas muestras, a nuestra segunda pregunta de investigación. Veamos qué sucede.

En lo que respecta al futuro sintético, su valor predominantemente prospectivo se asocia de manera preferente a predicados dinámicos, por ser más frecuentes en la lengua en general. Tampoco se aleja de lo esperable la constatación de que, de forma consistente en ambos corpus, cuando las formas sintéticas adoptan valor epistémico, sus predicados tienen, o adquieren, un valor estativo, cuya atelicidad o duratividad permite situarlos en el ahora

del hablante. De hecho, cuando en nuestros corpus se utilizan verbos inicialmente dinámicos en la forma de futuro simple para conjeturar sobre una situación simultánea al momento del enunciado, estos se recharacterizan y adoptan un valor estativo mediante procesos de metonimia (e.g. “-¡Niño, la puerta! -¿Quién **llamará**?”), o asumiendo valores de habitualidad o de caracterización del sujeto al que se refieren (e.g. “¿No han venido? ¿Les **pasará** algo?”). En cuanto al único caso de los 83 futuros sintéticos con valor epistémico que encontramos, se trata de la concordancia “—Dice que bajemos. Tiene una sorpresa. —¿No **vendrá** con tu tía? En la boda me amenazaron”.¹¹

Por otra parte, según estos primeros datos, la forma ‘*estar* (futuro) + gerundio’ parece emplearse siempre con verbos dinámicos y casi exclusivamente con valor epistémico, en usos que denotan una conjetura sobre una situación que se produce en el ahora del hablante. No obstante, conscientes de que el número de perífrasis progresivas de nuestra muestra es indudablemente escaso, extrajimos una muestra aleatoria de 150 perífrasis adicionales del corpus EsTenTen18eu, que nos permitiese contar con más información. Tras analizar sus valores semánticos, en esta ocasión distinguiendo entre los cuatro tipos de predicados establecidos en la tipología de Vendler (1957), obtuvimos los resultados de la tabla 5.

Tabla 5. Valores semánticos de una muestra de perífrasis ‘*estar* (futuro) + gerundio’ en EsTenTen18eu

	PROSPECTIVOS	EPISTÉMICOS	TOTAL
Estados	0	0	0
Actividades	65	33	98
Realizaciones	31	12	43
Logros	7	2	9
Total	103	47	150

En este caso, la distribución de formas por valores semánticos no confirma la tendencia a la que apuntaban los datos de nuestras muestras anteriores, ya que recogen no solo la existencia sino el predominio de usos prospectivos frente a los epistémicos. En lo que respecta, en primer lugar, a los tipos de predicado asociados a cada valor semántico, podemos comprobar que este no parece ser un factor que ayude a la desambiguación de la perífrasis progresiva. Además del hecho de que las proporciones de verbos dinámicos (tanto actividades como realizaciones y logros) son muy similares entre sí, también comprobamos que, por la propia naturaleza de la perífrasis, los verbos de carácter inicialmente estativo adoptan, tanto en el caso de los valores prospectivos como de los epistémicos, un carácter dinámico mediante procesos de destelización (e.g. “...de menor importancia ya que en breves años **estaremos criando malvas**”) o dinamización (e.g. “tome la iniciativa (...) porque si no **estará demostrando** que tiene alergia a asumir...”).

Por otra parte, observando detenidamente los usos de perífrasis con significado prospectivo para tratar de comprender a qué se debe el alto número de casos de este tipo, constatamos que, además del uso prospectivo más básico: anticipar una acción que estará en curso en un

¹¹ El verbo *venir* tiene un comportamiento idiosincrásico en el que no podemos detenernos en este trabajo.

momento posterior en el tiempo (e.g. “*Dicha página **estará funcionando** al menos hasta el próximo 8 de marzo*”), hallamos un 64 % de casos que realmente lo que hacen es reflejar simultaneidad con otro evento, más o menos probable en su materialización, que también se sitúa en ese mismo tiempo posterior. Algunos de estos ejemplos se recogen en la tabla 6.

Tabla 6. *Concordancias con ‘estar (futuro) + gerundio’ en EsTenTen18eu*

Co-TEXTO IZQUIERDA	KWIC	Co-TEXTO DERECHA
... porque con ese pequeño gesto	estarás ayudando	a cuidarte, y a también a promover...
Al trabajar con herramientas de este tipo ya	estaremos dando	un paso de gigante cuando tengamos...
Cada vez que se haga una reserva en [nombre de la empresa]	estarás colaborando	con la A.E.C.C...
... si eliges las fechas que hemos encontrado, te	estarás ahorrando	hasta 57€ por trayecto.
Solo así podrás asegurarte de que cuando consumas un poco de este producto gourmet	estarás aprovechando	todos los beneficios del foie.

En este sentido, vemos que se trata de una construcción muy marcada, en la que la perífrasis progresiva retiene su valor de referencia a una actividad que está en curso, mientras que es otro evento simultáneo, que sí se localiza en un momento posterior al de la enunciación, el que proyecta la interpretación de la perífrasis hacia adelante en el plano temporal. Podríamos decir, por tanto, que el evento formulado con perífrasis sucede en el ‘ahora’ de ese tiempo posterior en el que ocurrirá esa otra acción simultánea.

Finalmente, para comprobar si los tipos de textos de los que proceden pueden explicar el comportamiento semántico de estas formas de futuro, llevamos a cabo una exploración de su naturaleza discursiva (tabla 7).

Tabla 7. *Distribución de tipologías discursivas en función del valor de futuridad de las perífrasis progresivas ‘estar (futuro) + gerundio’ en una muestra del corpus EsTenTen18eu*

TIPOLOGÍA DISCURSIVA	PERÍFRASIS CON VALOR PROSPECTIVO	PERÍFRASIS CON VALOR EPISTÉMICO
Texto argumentativo (artículos de opinión, blogs)	24	26
Texto publicitario	26	3
Texto informativo-periodístico	17	6
Tutoriales (texto dirigido directamente al lector)	18	3
Texto interactivo de registro informal (foros, comentarios)	13	8
Texto expositivo o explicativo	5	1
Total	103	47

Estos resultados sugieren que el entorno discursivo en el que se utilizan las perífrasis progresivas afecta a su interpretación semántica. En lo que respecta a los usos prospectivos, y en marcado contraste con los epistémicos, aquellos se alinean con textos de tipo informativo (a menudo sobre eventos que se sitúan en un momento posterior), así como con textos de carácter argumentativo, publicitario e instructivo, en los que predomina, en términos generales, un discurso dirigido directamente al lector con el fin de aconsejarle, persuadirle y/o darle instrucciones o recomendaciones. Es en estos entornos donde se enmarcan todas las construcciones de simultaneidad prospectiva que mencionamos más arriba, ya que se utilizan como recurso para hacer ver al lector qué repercusión (habitualmente positiva) tendrá la aplicación de ese consejo, invitación a compra o instrucción que se le está ofreciendo, y dejando patente mediante el uso de la perífrasis, que este será un beneficio simultáneo al evento que desplaza la interpretación hacia adelante en la línea temporal. En lo que se refiere a las perífrasis epistémicas, en cambio, su uso se concentra especialmente en textos argumentativos y en aquellos con un carácter más informal e interactivo, como ya sucedía en nuestro corpus oral (donde 12 de las 13 perífrasis progresivas tenían valor epistémico), lo cual se compadece con la naturaleza especulativa de estos usos y con su tendencia a aparecer en contextos reactivos (Rodríguez Rosique, 2013).

6. MUESTRAS DE PRÁCTICA GRAMATICAL¹²

Como instrucción operativa que previene la comisión de errores, nos parece útil y eficaz, después de la presentación de los significados del futuro que hemos visto en los apartados anteriores, proponer a nuestros alumnos la siguiente regla:

- Con acciones:
Si quieres **suponer**, usa **la perífrasis**; si quieres **predecir** usa la **forma sintética**.
- Con estados (y situaciones atéllicas):
Usa la **forma sintética** para **predecir** y **suponer**.

Hay otras posibilidades y restricciones, evidentemente, pero si hacen esto no se van a equivocar. Obsérvense los siguientes ejemplos:

A. Relaciona los enunciados de la columna de la izquierda con los de la derecha (actividades):

1. Se acerca una borrasca por el Atlántico.	a. Estará lloviendo
2. Se oye ruido en el tejado.	b. Lloverá
3. Le he prometido que, si se porta bien,	c. estará jugando con la play
4. Está muy callado. Seguro que	d. jugará con la play

¹² Dado el limitado espacio con el que contamos, hemos restringido las actividades a meros ejemplos que se enmarcan en lo que habitualmente denominamos *atención a la forma*, con el propósito de integrar conocimiento implícito y explícito, con actividades de conciencia gramatical (*consciousness-raising activities*) e *input* estructurado, dirigidas a la comprensión del significado del futuro y su rendimiento discursivo. Esperamos desarrollar esta área ampliamente en posteriores publicaciones.

B. Relaciona los enunciados de la columna de la izquierda con los de la derecha (consecuciones o logros):

1. Por la hora que es	a. estará entrando en la casa
2. Por las buenas o por las malas, la policía	b. entrará en la casa
3. Vive el presente, el futuro ya	c. estará llegando
4. Según el horario, justo ahora el tren	d. llegará

C. Relaciona los enunciados de la columna de la izquierda con los de la derecha (realizaciones):

1. En el próximo episodio, los rebeldes	a. estarán construyendo un búnker
2. Pensamos que, en este mismo momento, nuestros enemigos	b. construirán un búnker
3. Si el público insiste,	c. estará tocando la sonata
4. No se oye ni una mosca. Seguro que	d. tocará la sonata

D. Relaciona los enunciados de la columna de la izquierda con los de la derecha:

1. Si sigue así estará solo toda su vida.	a. Predigo
2. Llámalo ahora que estará solo.	b. Supongo
3. ¿Quién será a estas horas?	a. Predigo
4. Las cartas del Tarot no mienten. Será feliz y tendrá una hermosa familia.	b. Supongo

E. Pragmacio se va de Erasmus:

El primo Pragmacio se ha ido de Erasmus. La abuela Sintaxia está inquieta. No sabe si su nieto estará bien. Estas son sus reflexiones. Relaciona lo que dice la abuela con la situación más probable.

1. *Con lo despistado que es Pragmacio, no sé si se **habrá llevado** ropa de abrigo. Allí hace un frío espantoso.*
 - a. La abuela Sintaxia ha ayudado a Pragmacio a hacer la maleta.
 - b. La abuela Sintaxia no ha ayudado a Pragmacio a hacer la maleta.
2. *No le gusta mucho cocinar. ¿Qué **estará comiendo**? Espero que no sean solo latas y congelados. Si no se cuida, se **pondrá** malo.*
 - a. La abuela Sintaxia sabe que a Pragmacio no le gusta cocinar e imagina que eso va a ser malo para su salud.
 - b. La abuela Sintaxia sabe que Pragmacio está enfermo por comer latas y congelados.
3. *¿**Tendrá** suficiente dinero? ¿Se lo **estará gastando** todo en salir y en fiestas? Le **mandaré** un bizum la semana que viene.*
 - a. La abuela Sintaxia sabe que Pragmacio está todo el día de fiesta.
 - b. La abuela Sintaxia no sabe qué hace Pragmacio pero, como es su nieto, lo quiere ayudar económicamente.

4. ¿Cómo **serán** sus compañeros de piso?, ¿se **llevará** bien con ellos?, ¿**serán** limpios?
 - a. La abuela Sintaxia conoce a los compañeros de Pragmacio de toda la vida.
 - b. La abuela Sintaxia no conoce de nada a los compañeros de Pragmacio.
5. ¿**Habrá encontrado** a alguien especial? Si se enamora, se **quedará** allí para siempre. No **conoceré** a mis bisnietos.
 - a. La abuela Sintaxia no está contenta con la pareja de Pragmacio.
 - b. La abuela Sintaxia teme no llegar a conocer a los hijos de Pragmacio.

Los hablantes monolingües consultados y el grupo de estudiantes que llevaron a cabo las actividades respondieron unánimemente con los resultados esperados, confirmando nuestras predicciones.¹³

7. CONCLUSIONES

En definitiva, el estudio realizado confirma la necesidad de replantear la enseñanza del futuro en español en el ámbito de ELE. Los datos de corpus muestran que, aunque el valor prospectivo o temporal es claramente predominante en el uso del futuro sintético en el lenguaje escrito, en el discurso oral se da una mayor variabilidad, con una presencia más significativa de valores epistémicos y lexicalizados. Esta diferencia refuerza la pertinencia de incorporar en la enseñanza un tratamiento integrador que recoja estos usos.

Asimismo, la perífrasis ‘*estar* (futuro) + gerundio’ aparece asociada fundamentalmente a predicados dinámicos y se emplea para conjeturar sobre acciones en curso, especialmente en registros orales o argumentativos. No obstante, su uso prospectivo presenta una alta frecuencia en el lenguaje escrito y evidencia un patrón discursivo propio, en el que destaca, como construcción frecuente, la que denota la simultaneidad entre eventos futuros.

En definitiva, nuestros resultados apoyan la propuesta de una instrucción didáctica que combine el modelo cognitivo epistémico dinámico de Langacker-Castañeda con una sistematización clara del contraste entre formas sintéticas y progresivas. Esta estrategia permitirá a los aprendientes distinguir con mayor eficacia cuándo conviene emplear una u otra forma en función del tipo de verbo, del valor semántico deseado (prospectivo o epistémico) y del registro discursivo. Confiamos en que los resultados del estudio, junto con las actividades propuestas, abran una vía para un tratamiento más adecuado e integral de las formas de futuro en la clase de ELE, que esté mejor alineado con las necesidades reales de comunicación de los estudiantes.

INFORMACIÓN DE FINANCIACIÓN

Este estudio forma parte de los trabajos realizados en el marco del Proyecto “Gramática figurativo-constructiva del tiempo y aspecto verbales en inglés y español (IMAGINE)”, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (Ref.: PID2021-128771OB-I00).

¹³ Las condiciones de realización del experimento no nos permiten mostrar formalmente los resultados. Es una tarea pendiente en próximas investigaciones.

8. REFERENCIAS

- Alarcos, E. (1994). *Gramática de la lengua española*. Espasa Calpe.
- Alonso Raya, R. et al. (2021). *Gramática básica del estudiante de español*. Difusión.
- Bello, A. (1847). *Gramática de la lengua castellana. Destinada al uso de americanos*. Edición crítica de Ramón Trujillo (1981). Instituto Universitario de Lingüística Andrés Bello.
- Bermejo Calleja, F. (2023). La expresión del futuro en los manuales de ELE: formas, usos y metalenguaje. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 95, 81-93. <https://dx.doi.org/10.5209/clac.90080>
- Biber, D., Conrad, S. y Cortes, V. (2004). If you look at ...: Lexical bundles in university teaching and textbooks. *Applied Linguistics*, 25(3), 371-405.
- Castañeda, A. (2023). Aplicación de los modelos temporalista y epistémico en la enseñanza de tiempo y aspecto en la clase de ELE. El potencial de la gramática cognitiva como opción integradora. En A. Zamorano Aguilar y M. Martínez Atienza (Coord.), *Teoría de la lengua y enseñanza-aprendizaje de ELE* (pp. 15-45). Tirant lo Blanch.
- Erman, B. y Warren, B. (2000). The idiom principle and the open choice principle. *Text*, 20, 29-62.
- Escandell Vidal, M.V. (2010). Futuro y evidencialidad. *Anuario de Lingüística Hispánica*, XXVI, 9-34.
- García Fernández, L. (2009). Semántica y sintaxis de la perífrasis <estar + gerundio>. *Moenia*, 15, 245-274.
- Langacker, R. W. (1991). *Foundations of cognitive grammar. Volume II: Descriptive application*. Stanford University Press.
- Martínez-Atienza, M. y Zamorano Aguilar, A. (2020). Teoría lingüística y enseñanza-aprendizaje de ELE: análisis metodológico, terminológico y conceptual del futuro simple de indicativo. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 81, 181-208. <https://dx.doi.org/10.5209/clac.67938>
- Parodi, G. y Burdiles, G. (2018). Corpora and databases. En J. Muñoz-Bassols, E. Gironsetti y M. Lacorte (Eds.), *The Routledge handbook of Spanish language teaching: Metodología, recursos y contextos para la enseñanza del español* (pp. 596-612). Routledge.
- Pustejovsky, J. (1991). The syntax of event structure. En B. Levin y S. Pinker (Eds.), *Lexical and conceptual structure* (pp. 47-81). Blackwell.
- Rodríguez Rosique, S. (2013). Las ventanas de la gramática: discurso y futuro distanciador. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 55, 111-132.
- Rojo, G. (1990). Relaciones entre temporalidad y aspecto en el verbo español. En I. Bosque (Ed.), *Tiempo y aspecto en español* (17-43). Cátedra.
- Rojo, G. y Veiga, A. (1999). El tiempo verbal. Los tiempos simples. En I. Bosque y V. Demonte (Eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española. Vol. II. Las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones temporales, aspectuales y modales* (pp. 2867-2934). Espasa Calpe.
- Ruiz Campillo, J.P. (2018). Seis reglas para una gramática operativa; un antídoto contra el caos. En F. Herrera y N. Sans (Eds.), *Enseñar gramática en el aula de español. Nuevas perspectivas y propuestas* (pp. 27-53). Difusión.
- Ruiz Campillo, J. P. (2019). El espacio como valor operativo del verbo en español. En I. Ibarretxe, T. Cadierno y A. Castañeda (Eds.), *Lingüística cognitiva y español L2/LE* (pp. 95-119). Routledge.
- Swan, M. y Walter, C. (2011). *Oxford English grammar course (Intermediate and Advanced)*. Oxford University Press.
- Vendler, Z. (1957). Verbs and times. *The Philosophical Review*, 66(2), 143-160.